

陳場長序



諺語所指的是流傳的俗語，其由來具有悠久的歷史背景，係由於早期先賢對人、時、事、地、物等均作了相當深入的觀察之後，才將之作成比喻，繼之獲致人們應用且加以流傳，具有文化、鼓舞、警世等作用，確為不可多得的民間寶貝，將其以文字呈現，則可視為文化資產。以植物為對象而收錄成植物諺語之舉，似尚未見，更益增其可貴，具有認識植物，進而引申為人處世等多方面功能。

楊祝源君出生於金門鄉間，旅臺期間熱愛鄉村田野，自行修習植物學，又具有攝影才華，其將自幼及長有關長者告知對植物之諺語加以熟記，並對與諺語有關之植物觀察入微，另利用公餘之暇，投身田野攝影，優美畫面，又博覽群書認真對照，此等勇於向長者請益、印證，專心致力於植物文化資產之建置的精神，加上願將所知所著與大眾分享，不藏私之胸懷與情操值得欽佩。

楊君本性敦厚，沉默寡言，做事認真，謹守分際，敬業樂群，來場服務雖尚未滿週歲，唯其表現頗為優秀，最值得鼓勵者為其用心向學，勤勞不懈的精神，為當下年輕一輩之表率。由其抱負與執著，積極進取與為人處世之表現，應可印證家學淵源之良好及後天自我上進二者兼具方能有此成就。

茲值本場編印技術專刊之際，楊君所著，願作為本場出版品，提供農友或有興趣人士卓參或收藏，深感與有榮焉，感謝楊君之雅意，亦為其精神與辛勞表示慰勉，特為序。

陳文雄 謹識
中華民國九十七年十月
於臺東區農業改良場

自序



自小生長在金門，地處封閉，工商不興，閒暇之時，唯有聽聽鄉里先輩口耳相傳過往生活經驗，是為孩童時代最興奮的娛樂，也是難忘的歡樂時光。及長，遠離家鄉，負笈臺灣宜蘭頭城，開始接觸臺灣鄉間生活，臺灣人的良善、勤奮及待人處世，是我人格的養成，住宿隔鄰的歐巴桑，親子般的接待和教誨，使我潛移默化中成為臺灣人之一員。畢業後，軍旅生活更踏遍臺中、雲林、高雄、屏東等鄉野民間。其後在高雄任職，生活所及都與質樸的臺灣鄉親在一起，無形中，諺語已在生活裡。在我老家金門縣官澳里的地方耆老楊恭敬先生，言必諺語，語必押韻，是我最崇拜立志學習的長者，只嘆自己漢學知識不足，更非一朝一夕所能成就。

臺灣諺語是臺灣地方平民生活文化的累積，更是智慧的結晶，語彙中的調性和韻律，深具貼切又精準的意思表達，尤其是蘊含了先民的生活常識，生態理念，為人處世的哲學。植物是地球生命的泉源，植物也提供了先民生活之所需，因此在生活中與植物產生了密不可分的關係，無論在食衣住行育樂裡，植物已融入了先民的文化特色，文史情懷，漸漸成為諺語中的一環，臺灣諺語包含了優美的語彙、歇後語、順口溜等形式，更讓人讀來餘音裊繞，搖耳晃腦。

本書是集結筆者修習植物學多年的上課筆記、解說題材、媒體相關報導和寶貴生活資料的收集，這些資料若有雷同或相似處，望請先輩們海量與包容。本書的完成最主要的目的希望能傳承，並能提供學習者獲得想要的知識，尤其是植物解說工作者，不必浪費無謂的時間在浩瀚的學習中摸索。更是為生在臺灣這塊土地的子民，如何對鄉土的熱愛並付出關懷。由於時間緊迫，無法將所有植物一一論述，僅能先提出五十種常在諺語中出現的植物，希望以後還有機會能完整的呈現。

在我的解說服務中，個人一向是不主動論述植物之保健醫療部份，因為學有專業，尤其是醫療方面，必須相信醫務人員的專長，更因每個人的體質生理各有不同，流傳於坊間的醫療偏方往往容易造成食用後洗腎的困擾與痛苦。本文也採同樣宗旨，盡量不列入植物之保健醫療部份，關於食療部份亦僅供參考，若有需要，還請務必找專業醫師諮詢。

本書得以完成，得由衷感謝本場江副場長瑞拱先生不嫌棄的大力推介，並蒙陳場長文雄博士不遺餘力的審稿與賜序。還要感謝恩師鄭元春老師、潘富俊老師、江德賢老師，多年來不厭其煩的諄諄教誨，最後更要謝謝家人的包容，讓我所有的假日都能在田野與森林中度過。最後需要表達的是個人才疏學淺，有心投入即戮力以赴，唯所撰仍疏漏難免，懇請不吝惠賜教正。

楊祝源 謹識
中華民國九十七年十月
於臺東區農業改良場